

# De Arubaanse Courant

Uitgeverster: „De Arubaanse Courant“ N.V. i.o.  
Redacteur: A. Cloo  
Abonnement: f 1,50 p. maand - f 4,00 p. kwartaal

NIEUWSBLAD VOOR ARUBA

Bureau Oranjestad: Nassaustraat 99, Tel. 1273  
Bureau San Nicolas: Aruba Post, Mainstr. tel. 5019  
Gedrukt bij de „Aruba Drukkerij“ N.V.

Dit zal weer  
herrijzen !..

....dank zij de  
BRANDPOLIS  
van

DE NIEUWE  
EERSTE NEDERLANDSCHE

MARIO S. ARENDS N.V.  
TEL. 1170

## HOUTEN WONING UITGEBRAND

Gisteravond omstreeks half tien brak brand uit in een houten perceel aan de Zuidstraat. De vlammen grepen gretig om zich heen en al heel gauw bestond een ernstig gevaar, dat belendende huizen door het vuur zouden worden aangetast. De brandweer was weldra ter plaatse en slaagde erin de brand in korte tijd te blussen.

De oorzaak wordt gezocht in het feit, dat de bewoner, de heer J. Kwiers, zich met kerosene aan het wassen was en dat een brandende sigaret de rest heeft gedaan. De heer Kwiers werd dermate aan benen en armen gewond, dat hij in het ziekenhuis moest worden opgenomen.

De totale schade wordt geraamd op f 3000.—.

De heer wvd Gezaghebber was op het terrein van de brand aanwezig.

## NIEUW CLUBGEBOUW VOOR DE BOVENWINDERS

De Bovenwinders op ons eiland hebben zich in 1944 verenigd in „The Netherlands Windward Islands Welfare Association“, welke organisatie op het ogenblik ongeveer 150 leden telt. Het clubgebouw bleek niet meer aan de eisen te kunnen voldoen en daarom werden fondsen verzameld voor de bouw van een nieuw club. De actieve voorzitter, de heer David A. Vlaun, heeft ervoor gezorgd, dat de gelden zo economisch mogelijk werden besteed en daarbij moet dadelijk worden gezegd, dat hij niet te zuinig is geweest. Want het nieuwe gebouw in San Nicolaas mag er zijn. Met een aardig feestprogramma zal het op Zaterdag 24 November officieel in gebruik worden genomen.

## Bij scheren

Vóór het inzepen inwrijven met een weinig PUROL; dat scheert schoon, zonder pijn en voorkomt het naschrijven. Na het scheren een weinig PUROLPOEDER; dat is aangename verzachtend en bovendien gezond voor de huid.



o.a. verkrijgbaar bij  
„BOTICA DEL PUEBLO N.V.“  
Apotheek te Oranjestad



Sole Distributor for Aruba:  
MARIO S. ARENDS INC.

## „BA SOEKOE“

Omstreeks half November zal een Surinaams toneelgezelschap een bezoek brengen aan ons eiland voor het geven van een voorstelling in het Negerengels. Naam van het stuk: „Ba sockoe, ba finni, ba tjari“. Wat het betekent, weten wij (nog) niet. Mi no sabi...

## STADSVERFRAAIING

Op het Brionplein is men thans druk bezig met de aanleg van een stadsverfraaiing, welke hieruit bestaat dat er voor het beeld van Brion — aan de kant van de Bredestraat — een achttal dennehooptjes zijn geplant, terwijl voorts een cementsak werd geplaatst, waarin straks waterlies en goudvisjes de schoonheid van God's natuur zullen verkondigen.

De cementsak is gereed gekomen, zodat binnenkort de waterlies van de proeftuinen Cas Cora zullen worden overgeplaatst naar het Brionplein. Wellicht dat ook nog een fonteinje zal worden geplaatst, zodat we daar een spuitend geval zullen krijgen, die het uitstedeschoonheids oogpunt bekeken wel zal doen.

Deze actie staat niet op zich, doch vormt een onderdeel van het plan, dat thans het departement van Landbouw en daarvan speciaal de plantsoendienst, wil verwezenlijken. Men wil n.l. meer bomen in Willemstad en omgeving geplant zien. Op de allereerste plaats is het een aardig gezicht, ten tweede loopt men met de gedachte rond, dat wanneer er binnens afzienbare jaren een dikke bomenrij langs de wegen zal ontstaan, dit regen aantrekt.

Eer de bomen groter zullen zijn, zijn er wel wat enkele jaartjes verlopen. En dan dient het publiek zijn medewerking te verlenen, anders staat er over een paar weken helemaal geen boomje meer. Want we kennen de speelzucht van de jeugd.

Een tweede actie die landbouw onderneemt is het aanleggen van fruit cultures.

Cas Cora telde reeds 173 diverse soorten citrus, doch veel had het niet te betekenen, omdat er weinig of geen aandacht aan werd geschonken, mede ook, omdat er nog al wat wisselingen in het bestuur van dit departement hebben plaats gevonden en het typische zich altijd voordeed, dat de nieuwe bestuurder nooit voortzette wat zijn voorganger was begonnen. Maar nu wordt er hard gewerkt aan de fruitcultures. Men wil n.l. met de meest primitieve middelen laten zien, dat het er mogelijk is fruit te telen en zelfs een lonende exploitatie van te maken.

Er zijn heel wat soorten, zoals laraga's, schoppappels, cashu surnam. De bedoeling is te laten zien, dat er met geringe middelen wel iets te bereiken valt.

Landbouwers en particulieren moeten aldus aangemoedigd worden om vruchtbomen te planten.

Laten wij hopen, dat deze plannen verwezenlijkt zullen worden.

## VERKIEZINGEN IN ENGELAND LABOURREGERING VERSLAGEN

LONDEN, Vrijdag — De totale uitslag van de gisteren in Engeland gehouden verkiezingen voor het lagerhuis is op het ogenblik nog niet bekend, maar wel is zeker, dat de Labourpartij een duidelijke nederlaag heeft moeten slikken. Bij het afsluiten van dit telegram waren nog tellingen te verrichten in 46 van de 625 kiesdistricten; de Conservatieven hebben thans reeds 304 zetels, Labour 371, de Liberalen 3 en de overige partijen slechts 1. In totaal waren er 1362 kandidaten gesteld (vorig jaar: 1868), waarvan 613 van Labour, 612 van de Conservatieven, 105 van de Liberalen en 10 van de Communisten (vorig jaar 100).

## K.L.M. GRONDVERVOER VERBETERD

De K.L.M. heeft deze maand zes snelle busjes, welke ieder 11 personen kunnen vervoeren alsmede 150 kg. bagage in bedrijf gesteld. Zij worden aangedreven door een dieselmotor, welke zeer zuinig in gebruik is. Het interieur van deze busjes doet enigszins aan een vliegtuig denken met stoelen met schuimrubber-bekleding, stoelnetten en asbakken. Bij koud weer zorgen twee blazers voor verwarming en bij warmte kan het schuifdak open. De aan- en afvoer van deze busjes, welke dienst doen op de trajecten Schiphol-Amsterdam en Den Haag-Rotterdam, betekent een belangrijke verbetering van het K.L.M.-grondvervoer. De wachttijd voor K.L.M.-passagiers bij aankomst op Schiphol is hierdoor teruggebracht van 20 tot 10 minuten.

Het intensieve gebruik van de bekende blauwe bussen moge blijken uit de vermelding, dat enkele hiervan reeds meer dan 400.000 km. in K.L.M.-dienst hebben afgelegd. Het ligt niet in de bedoeling het traject Den Haag-Schiphol met de kleine bussen te gaan rijden.

## VLEGTUIG ALS LUCHTMILLIONAIRE

De PH-TDG „Gouda“ is de eerste Constellation, die in K.L.M.-dienst 10.000 vlieguren heeft volbracht. Deze dagen kwam deze „Vliegende Hollander“ uit New York op Schiphol terug en had toen ongeveer 4.000.000 km. afgelegd, hetgeen neerkomt op een afstand, die gelijk is aan 100 x de aardeomtrek. De „Gouda“ begon op 6 December 1947 zijn eerste lijnvlucht en heeft sindsdien dienst gedaan op de lijnen Amsterdam-New York en Amsterdam-Djakarta v.v. Het toestel heeft ook gevlogen op het langste oceaan traject van de Burgerluchtvaart n.l. van Schiphol via Mauritius en de Indische Oceaan naar Djakarta.



Through-out the world  
CAMEL is first  
First in sales  
and  
First in quality

## Vroegere cijfers

In het in 1948 gekozen parlement had Labour een meerderheid van bijna 150. Deze vermindering bij de verkiezingen van vorig jaar tot slechts zes. De zetelverdeling in het ontbonden parlement was als volgt: Labour 315 zetels; Conservatieven en partij-gangers 298 zetels; liberalen 9 zetels; Ierse nationalist 2 zetels; Speaker één zetel.

## Op kamelen

De verkiezingsdag is met koud, doch helder weer begonnen. De stemlocalen gingen reeds om zeven uur 's morgens open. Atlee en zijn echtgenote behoorden tot de eerste stemmers. Naar schatting hebben ongeveer 500.000 kiezers hun stembiljetten per post verzonden. Vele kiezers stemmen voor zichzelf en tevens op volmacht voor militairen en zeelieden over zee. Vorig jaar stemden 84% van het electoraat. Tot dusverre werden de stembiljetten verbrand. Thans zullen zij als oud papier behandeld worden na een jaar bewaard te zijn. Sommige Conservatieven in Dudley werden op een kameel naar de stembus gebracht. De kameel werd geleend uit de Dierentuin. Een Conservatieve propagandist zei: „Als de socialist hiervan geen bult krijgt, weet ik het niet meer“.

## UITSLAG EXAMEN WISKUNDE L. O.

Genoemd examen werd gehouden op 27 en 28 Augustus 1951 op Curacao en Aruba en op 24 October 1951 op Curacao. Geëxamineerd 3 kandidaten; afgewezen na het schriftelijk examen: 2 kandidaten; geslaagd: 1 kandidaat t.w. Franciscus Amandus Marie Verbeek.

## ROTARY EN U.N.-DAY

De Arubaanse Rotarians hadden Woensdag een zeer geslaagde viering van U.N.-day. Tot ons spijt moest het uitvoerig verslag wegens gebrek aan plaatsruimte tot de volgende krant blijven staan.

## ONTVANGER WIJBRANDUS KEERDE ONTGOOCHELD OP ARUBA TERUG

DINSDAG KOMT HET MYSTERIE IN DE EILANDSRAAD

De heer Tj. Wijbrandus is Woensdagmorgen, vergezeld van zijn advocaat, mr Swane naar Curacao gegaan; hij werd ontvangen door de Landsminister van Financien a.l., de heer Sprockel. Wij vernamen uit weingelichte bron, dat het onderhoud in felte niets anders was dan een verhoor. Ten eerste moeten wij in twijfel trekken of dit „verhoor“ betrekking kon hebben op de kortgeleden gehouden controle door de inspecteur der belastingen, omdat de inspecteur toch in zes jaar tijds geen enkele controle heeft uitgevoerd.

Wij kunnen ons niet aan de indruk onttrekken, dat enkele leden van de R.R. zeer eenzijdig zijn voorgelicht en desondanks hun fiat hebben gegeven aan het verkapte ontslag van de ontvanger. Dit feit kan nog wel consequenties met zich meebrengen...

## VOOR UW DAME BETAALT U NIETS

Als U voortaan op Woensdagavond naar het De Veer theater gaat, kunt U gerust een dame meebrengen, want voor haar betaalt U geen entree. Het bioscoopminnend publiek zal dit fijne gebaar van de directie zeker op prijs weten te stellen. De heren der schepping vragen zich echter af wanneer er eens een „Gentlemen Night“ zal komen....

## ARBEIDERSFEDERATIE IN DE EILANDSRAAD?

Wij vernemen, dat de A.V.P.-fractie in de Eilandsraad na terugkeer van de heer C. Albert Eman 'n vergadering van de raad zal verzoeken ter bespreking van de nieuwe Arbeidersfederatie, waartegen genoemde partij ten eerste gekant is. Daarna zou de heer Henny Eman het onderwerp in de Staten ter tafel willen brengen.

## Twée grote gezinnen moesten woningen op Dakota ontruimen

GEVALLEN VAN HUURSCHULD NEMEN IN AANTAL TOE

Woensdag kwamen een aantal leden van ons politiecorps, een deurwaarder en twee getuigen twee volkswoningen op Dakota ontruimen en wel op grond van een vonnis van het Gerecht in Eerste Aanleg. Deze ontruiming heeft bij het publiek een storm van verontwaardiging ontlokt: hoe kan het Gouvernement dat nu doen? Men kan toch maar niet zonder meer twee grote gezinnen (het gezin-Kock telt zeven kinderen, het gezin-Innocencia tien, waarvan vier kleinkinderen — die eigenlijk niet in het huis mochten worden ondergebracht) op straat zetten...? Maar het wettig gezag was onverbidlijk en sleepte het meubilair naar buiten, zette de bewoners buiten de deur en sloot het huis af.

Wij hebben omtrent deze beide uitzettingsgevallen ons licht opgestoken bij Sociale Zaken en kregen daar van de heer N. Henri-suez Jr. het volgende te horen: Zodra iemand een volkswoning kan betrekken, wordt hem een contract ter ondertekening voorgelegd en daarbij verklaart dan de nieuwe huurder o.m., dat hij regelmatig maandelijks de huurpennningen zal afdragen. In tal van gevallen is van die regelmaat geen sprake meer en dan moet het Gouvernement ingrijpen om uitwassen te voorkomen.

Vijf gevallen (Kock, Innocencia, Panneflek, Offerman en Samson) werden overgedragen aan de Rechterlijke macht, omdat de achterstand in de huurbetaling te grote vormen aannam; er waren gevallen bij van zeven of acht maanden. Panneflek en Offerman verlieten de woning voordat ontruiming kon plaats vinden en vonden elders onderdak (wat hen echter niet ontheft van de verplichting om de achterstallige huur te voldoen). Kock en Innocencia werden dus Woensdag uitgezet en Zaterdag zal dat met Samson gebeuren. Betrokkenen zijn bij herhaling aangemaand om de huurschuld aan te zuiveren, maar steeds zonder succes. De heer Kock echter kwam vlak voor de ontruiming het achterstallig bedrag in z'n geheel voldoen (wij vernamen later, dat hij de gelden daartoe van een vriend heeft geleend en dus voorlopig in moeilijkheden zal blijven...).

De heer Kock zou met financiële...

## DE HEER EMAN IS TERUG

De heer C. Albert Eman is gistermorgen om elf uur op ons eiland teruggekeerd.

## UW TEINT

is Uw sieraad en als Uw gelaat ontsierd wordt door pukkels, rode vlekken, een ruwe huid, stukgaan door transpiratie enz., probeert dan eens dat verrukkelijk PUROLPOEDER, dat door zijn samenstelling ook zo'n uitstekende genezende werking heeft. Dames die prijs stellen op haar uiterlijk, hebben steeds een bus PUROLPOEDER op haar toilettafel.



## PUROLPOEDER

o.a. verkrijgbaar bij  
„BOTICA DEL PUEBLO N.V.“  
Apotheek te Oranjestad

## PALOE DI LECHE

De laatste tijd werd op verschillende plaatsen van ons eiland de paloe di leche, de sierlijke vetplant met die prachtige bloemen, opgeruimd. Wij hebben reden om aan te nemen, dat dit van overheidsweg geschiedde.

Waar vele duizenden aan belastingen worden uitgegeven voor het onderhoud van onze (vrije kale) plantsoenen, vragen wij ons af waarom de in het wild langs de kant van de weg groeiende sierplant moet verdwijnen. Wij maken niemand een verwijt, dat onze plantsoenen er zo triest bij staan — in de woestijn is het nu eenmaal slecht planten — maar laat men toch een wilde plant als de paloe di leche met rust!

Kwigi-bomen zijn ook wilde bomen en toch behoren ze tot de meest loverrijke en fraaie bomen van ons eiland. Die kapt men toch ook niet?

Wij willen graag een beroep doen op de overheid om alles wat groeit en niemand tot last is, te laten staan.



Sole Distributor for Aruba:  
MARIO S. ARENDS INC.



N. V. LEVENSVZERKERINGSMAATSCHAPPIJ  
VAN DE NEDERLANDEN VAN 1845  
(FATUM)

Collectieve Pensioen  
Verzekeringen

Kantoor Aruba: NASSAUSTRAT 60  
Telefoon 1283

Seagram's V.O.  
CANADIAN WHISKY

Honoured  
The World Over



MARTOUGIN

is de heerlijke chocolade die overal in vele  
verschillende smaken te verkrijgen is  
Als U chocolade koopt,  
noemt U dan steeds  
de naam

MARTOUGIN

ZILMETA GERO ZILMETA



SPRITZER & FUHRMANN  
Ziet onze speciale etalages  
Oranjestad - San Nicolas

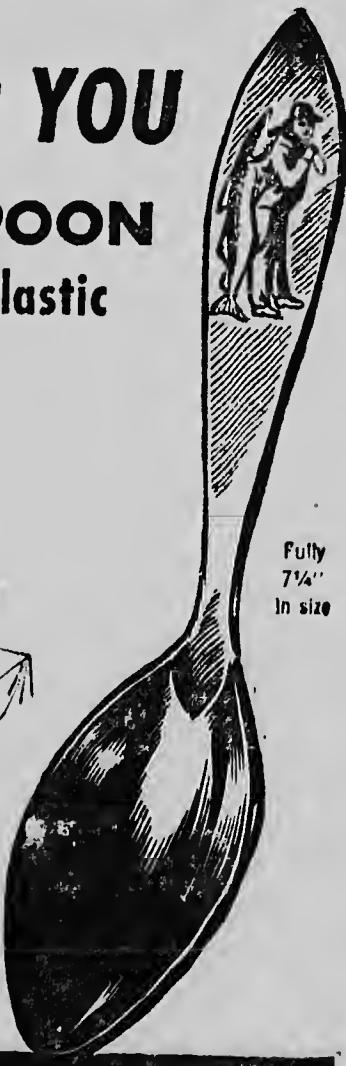
A GIFT FOR YOU  
THE SCOTT SPOON  
Made of Durable Plastic  
in Beautiful Colors

THESE  
BRIGHT SPOONS HAVE  
SO MANY USES



NO EXTRA COST! Ask for the  
large Scott's Emulsion package  
containing a beautiful tablespoon.  
Obtainable in six attractive colors.  
Then give your family this scien-  
tific, vitamin-rich food- tonic every  
day, as many doctors recommend.  
You'll soon have a stronger and  
healthier family.

Take SCOTT'S EMULSION  
HIGH ENERGY FOOD TONIC



# STATENLID HENDRIK BRAAM VERTELT VAN IN NEDERLAND OPGEDANE ERVARINGEN

HIJ HEEFT OREN EN OGEN GOED DE KOST GEGEVEN

„Mij werd door Radio Nederland Wereldomroep gevraagd een en ander te vertellen over mijn indrukken welke ik over Nederland heb opgedaan, een verzoek waaraan ik gaarne heb willen voldoen. Ik zou U kunnen vertellen van de Kalverstraat in Amsterdam, die het aanzien heeft van de Curacaoe Herenstraat, maar dan veel groter, waar door heen de gehele dag een stroom van kopers en kijkers trekt. Ik zou U kunnen verhalen over Amsterdam en zijn grachten, die aan de hoofdstad van Nederland de benaming van het „Venetië van het Noorden" deden geven; zijn Amstel en zijn IJ, zijn Artis en zijn schone Vondelpark, waar dag en nacht hoe warm of koud het ook moge zijn, over bepaalde mensen Amor zijn scepter zwaait, bezienwaardigheden luisterners, welke in grote mate de belangrijkheid van Nederland's hoofdstad voor de toerist bepalen. Ook zou ik kunnen vertellen over de tulrijke dansgelegenheden waar ondanks de koude temperaturen de rumba en de mambo met tenminste hetzelfde vuur gedanst worden als wij dat in onze omgeving gewend zijn te zien en het dansen van de boogie-woogie menig rasechte Amerikaan wel jaloers zou doen opkijken. Maar hoe interessant dit alles ook moge zijn, de mij toegewezen tijd legt mij echter zekere beperkingen op. Ik zal U hedenavond daarom voornamelijk bezig houden met mijn indrukken over de kennis van de gemiddelde Nederlander over de Nederlandse Antillen en Suriname", aldus vertelde het Statenlid H. L. Braam voor de PCJ.

„Laat mij beginnen te constate-  
ren, dat deze kennis in het alge-  
meen teleurstellend is. Meestal  
kent men wel het begrip „De  
West" als tegenhanger van de  
term „De Oost", maar welke lan-  
den daarunder begrepen dienen te  
worden is niet altijd bekend. In  
verband hiermee wil ik U niet  
onthouden hetgeen ik onlangs on-  
der de „zoekertjes" van een pro-  
vinciaal blad heb gelezen. „Hol-  
landse jongedame, 30 jaar, z.k.m.  
heer uit de West tot 35 jaar. Be-  
reid te emigreren."

Dit aanstaande bruidje behoor-  
t tot de zulke die ik zonet geschet-  
st heb, tenzij de advertentie de be-  
doeling heeft erop te wijzen, dat  
zij geen bepaalde voorkeur ver-  
bindt aan de afkomst van haar  
aanstaande bruidegom, zodat en  
Surinamers en Antillianen dan vrij  
staan om voor deze „schone" po-  
sitie te reflecteren. Mocht dit laat-  
ste waar zijn, dan is het overigens  
een onbewuste, doch niettemin  
zeer lofwaaardige poging om de  
Rijkseenheid te bevorderen.

Maar ik mag mij ook gelukkig  
prijzen te hebben kunnen opmer-  
ken, dat anderzijds momenteel ve-  
le pogingen in het werk worden  
gesteld om het U zojuist geschet-  
ste gebrek zo niet geheel op te  
heffen, dan wel toch in belangrij-  
ke mate te verminderen. Ik noem  
in dit verband het goede werk  
van de Stichting Culturele Sa-  
menwerking Nederland, Indone-  
sië, Suriname en de Nederlandse  
Antillen, bekend onder de be-  
naaming Sticusa, welke Stichting  
menigmaal brochures over Surina-  
me en de Nederlandse Antillen  
heeft doen verschijnen en onder  
wiens auspiciën in samenwerking  
met andere instellingen films over  
onze gebieden worden vertoond.  
Voorts de nu en dan, vooral in de  
laatste tijd verschenen brochures,  
welke echter niet altijd onder het  
bereik van het grote publiek kom-  
men. „Staatkundige emancipatie  
van de Nederlandse Antillen", het  
onlangs verschenen boekje van de  
hand van de vroegere vertegen-  
woordiger der Antillen in Neder-  
land en thans gezaghebber van het  
eilandgebied Curacao: M. Gorsira  
heeft zeker ertoe bijgedragen om  
in bepaalde kringen de kennis  
over de laatste staatkundige ont-  
wikkelingen in de Antillen te ver-  
ruimen. Dan gaan er soms nog  
van de Regerings Voorlichtings-  
dienst via de binnenlandse om-  
roepstations uitzendingen over de  
West uit. Zo hoorde ik onlangs  
de bekende stem van de oud-in-  
specteur van het Onderwijs in Su-  
riname, R. D. Simons, praten over  
Surinaamse dichters. Af en toe  
draait in een plaatselijke bioscoop  
een documentaire film over Suri-  
name of de Antillen en zo had ik  
het genoegen een dezer dagen een  
dergelijke film over Aruba te zien  
afdraaien. En last but not least  
kan een bezoek aan het Indisch  
Instituut de Nederlander die voor  
onze gebieden belangstelling  
heeft, zeker van nut zijn. Immers,  
Willemstad's opendraalende brug  
en Surinaamse kwiekwie's — zij  
het op sterk water — kan men  
daar naar hartelust bekijken.

U ziet, zeer lofwaaardige pogin-  
gen die echter nog te gering zijn  
om de gewenste resultaten te be-  
reiken. De voorlichting dient in  
de eerste plaats op de scholen te  
beginnen; de aardrijkskundeboek-  
jes dienen iets meer te vertellen  
dan dat op de Nederlandse Antil-  
len olie wordt geraffineerd en dat  
in Suriname bauxiet wordt gewon-  
nen. Ook de Nederlandse pers kan  
in belangrijke mate tot verui-  
ming van de kennis over Surina-  
me en de Nederlandse Antillen bij-

dragen door haar lezers hetzij via  
correspondenten in die gebieden,  
hetzij via andere bronnen meer in  
te lichten over gebeurtenissen a-  
daar met betrekking tot het cul-  
turele, sociale en politieke leven.  
M.i. dient dit vraagstuk op de  
aanstaande Ronde Tafelconferen-  
tie een punt van bespreking uit  
te maken.

Dank zij de medewerking van  
het Gemeentebestuur van Amster-  
dam en met name van de U ook  
in de West bekende burgervader  
van de hoofdstad, Mr. d'Ailly, die  
zulke prettige herinneringen be-  
waard heeft aan zijn bezoek aan  
de West, alsmede het Gemeente-  
bestuur van Den Haag, kon ik het  
woningprobleem van deze beide  
grote sieden van dichtbij bestu-  
deren. Het woningtekort, in de  
loop der jaren uitgegroeid tot een  
wereldprobleem, is naast de de-  
fensie momenteel in Nederland  
het voornaamste probleem van  
staatszorg. De vernietiging van  
woonruimte door oorlogshand-  
elingen alsmede de jarenlange stil-  
stand in de bouwactiviteit leid-  
den tot een zeer groot te kort aan  
woonruimte. Hier in Nederland  
wordt er gebouwd en door de ge-  
meenten en door erkende woning-  
bouwverenigingen die ingevolge  
de woningwet een bepaalde subsi-  
die kunnen verkrijgen, alsmede  
door particulieren, allen met in-  
achtname van de jaarlijks door  
de Regering vastgestelde bouw-  
contingenten. Er worden en ar-  
beiders en middenstandswoningen  
gebouwd, niet alleen voor gezin-  
nen, doch ook voor alleenwonen-  
den en ouden van dagen. Ik be-  
kenne van deze nieuwe woningen  
binnen gegaan en ik moet zeggen  
dat zij, rekening houdende met de  
bouwprjjs, zeer geriefelijk zijn in-  
gericht. Het zijn alle z.g. flat-wo-  
ningen, bestaande uit een woon-  
kamer van 16 m<sup>2</sup>, een keuken, een  
wasruimte, W. C., een douche-  
cel en 2 of 3 slaapkamers. Aan de  
keuken en waskamer grenst een  
ruim balkon. De totale oppervlak-  
te is ongeveer 75 tot 80 m<sup>2</sup> en de  
bouwkosten variëren wel van  
f 9.000 tot f 11.000. De gemiddel-  
de huur is ongeveer f 8.— per  
week, hoewel ik in kleinere ge-  
meenten huizen heb aangetroffen  
van f 3.25 per week. Ook in Ne-  
derland ligt in de meeste gevallen  
de werkelijke huurprijs beneden  
de zogenaamd economische huur.  
Dank zij de medewerking van de  
Algemene Vertegenwoordiger der  
Nederlandse Antillen alsmede van  
de Sticusa heb ik mij ook op ver-  
schillend ander gebied kunnen  
oriënteren. Mijn bijzondere belang-  
stelling ging uit naar het in Neder-  
land krachtig ontwikkeld systeem  
van sociale verzekering. Niet min-  
der dan 12½% van de Rijksbe-  
grooting wordt uitgetrokken voor  
sociale voorzieningen. En door  
het Rijk en door de gemeenten  
wordt middels subsidies de ver-  
schillende uitingen van cultuur  
bevoerd.

Het is mij opgevallen dat hoe  
verschillend de waardering over  
de hoge en vele belastingen ook  
moge zijn, het grootste gedeelte  
van het Nederlands volk begrip  
toont en ruim besef voor de on-  
gunstige financiële omstandighe-  
den waarin het land verkeert.  
Doch hoe ernstig dit financiële  
probleem ook wordt genomen, an-  
derzijds blijft het niet gespeend  
van de bekende Nederlandse hu-  
mor en menig cabarettier heeft in  
zijn program wel eens het ver-  
maarde belastingbiljet of het  
deurwaardersexploijt betrokken,  
daarnaast zijn er in Nederland  
spaarpoten te koop waarin ieder-

(Vervolg op pag. 1)



IMPORTEURS:  
E. F. DEBROT INC.

BRYLCREEM

KEEPS YOUR HAIR

.. glossy and healthy  
.. groomed for  
success!



Use Brylcreem and be sure of  
having lustrous, vital-looking  
hair—the kind of hair that helps  
a man to get on in the world.  
Brylcreem means good groom-  
ing—and clean grooming, too,  
because its pure, natural oils, so  
beneficial to hair and scalp, are  
emulsified. And Brylcreem con-  
tains no gum, no soap, no spirit,  
no starch. Enjoy Brylcreem's  
double benefit of day-long smart-  
ness and lasting hair health. See  
how massage with Brylcreem  
checks dandruff and gives life  
and lustre to Dry Hair. Ask for  
Brylcreem... the perfect hair-  
dressing.

BRYLCREEM  
FOR DAY-LONG SMARTNESS  
AND LASTING HAIR HEALTH

BB 31/54

Voor reservering KLM  
TELEFONEER No. 1492  
E. & G. Martijn (Aruba) Ltd

Wij vervoeren alles voor U!  
Zorgen voor Inklaringen enz.

Expeditebedrijf  
Officina Maritima  
G. T. VOS  
Telefoon 1622  
Oranjestad



LEEST  
DE ARUBAANSE COURANT



Sole Distributor of Aruba:  
MARIO S. ARENDS INC.

EEN ADRES OM TE ONTHOU-  
DEN, ALS U SUKKELT MET  
UW ELECTRISCHE LEIDINGEN  
EN SANITAIR:

Firma  
K. LOONSTRA  
Dakota

(achter Bouwmaatschappij)  
Tel. Werkplaats: 1575





Quítese  
años de  
edad con

PROFILE

flexes.

Usted se verá—y hasta se sentirá—más joven al ponerse una elegante y durable Faja Flexes PROFILE y el incomparable Brassiere Flexes PROFILE de mágicos paneles angulares... que con tanta comodidad y firmeza le modelan el busto... y la transforman en una mujer más joven... más atractiva... más llena de vida... siempre vestida con elegancia.

También se suministra en el nuevo Orlon Du Pont a un precio ligeramente mayor.

\*Marca Registrada

DUVERT SENIOR  
P.O. BOX 48

## A RUB DOWN

WITH  
LIMACOL  
IS AS NICE

As a Nice Shower Bath

When for some reason or other you cannot take a bath, do not let that worry you. You can still be clean, still be fresh, if you take a rub-down with

Limacol

The cooling, cleaning action of LIMACOL with its refreshing fragrance cleanses, refreshes, and leaves you feeling as fine as if you had a nice shower.

Limacol

is

"The freshness of a breeze in a bottle"

It is truly refreshing and many people rub down with LIMACOL even after they have had a nice shower, for its invigorating effect. If you want to start the day right freshen up with

Limacol

Made plain and mentholated

ON SALE AT ALL GOOD STORES.

Try plain LIMACOL for rubbing down before or after a bath.

Agents:

Julius L. Penha & Sons, Inc.  
Curacao

Aruba Trading Co., Aruba

GENTLEMEN

For all-day smartness, — use LIMACOL BRILLIANTINE

## VAN DE ENE WEEK IN DE ANDERE

Een bericht in onze krant met betrekking tot het „toewijzen” van een Gouvernementswoning aan onze Eilandssecretaris Kerstens (wij stelden: huur 40—75 gld per maand) heeft vele pennen en tongen in beweging gebracht. Het is juist, dat de heer Kerstens een Gouvernementswoning heeft gekregen, maar hij betaalt een huurprijs van f 130,— per maand (bedrag vastgesteld door de Huurcommissie).

Vele lezers hebben hun verontwaardiging geuit over het feit, dat beter (zo niet de hoogst) bezoldigde ambtenaren een goedkopere woning toegewezen krijgen. Te bevoegde plaatsen deelde men ons mede, dat het Gouvernment zijn woningen in twee groepen heeft verdeeld; daar is eerst de groep huizen, waarin bepaalde ambtenaren verplicht zijn te wonen (zoals politiemensen, vele douane-ambtenaren, personeelsleden van het Waterleidingbedrijf en zelfs de heer Gezaghheer, de Luchthavenmeester en andere autoriteiten) en dan blijft er een aantal huizen over, dat door het Gouvernment wordt verhuurd als door een particulier.

Er bestaan dienaangaande bepaalde bindende voorschriften en van veel willekeur kan in de regel geen sprake zijn...

Onze Eilandsraad heeft zich indertijd uitgesproken voor de bevestiging van het drankmisbruik op ons eiland. Er kwamen zeer drastische voorstellen ter tafel, maar tot op heden hebben wij van die hartstochtelijke strijd tegen borrel, bier en ruin geen resultaten kunnen zien.

Het kwaad woekt voort, alle schone frasen ten spijt. En nog steeds worden nieuwe vergunningen tot het verkopen van alcoholhoudende dranken verleend. Er komen steeds meer bars (in San Nicolaas werden er kort geleden weer twee geopend) en de meeste leden van de Eilandsraad hadden toch graag gezien, dat het aantal vergunningen beperkt werd. Het zal ons benieuwen wanneer het mes in het alcoholgezwel wordt gezet...

De vorige week werden nieuwe regelen gepubliceerd inzake de tarieven voor het vervoer met de zg. busjes. Aan een lang gekoesterde wens van het busseend publiek was voldaan. Althans dat dacht de betreffende commissie — en dat dachten wij ook.

Maar wat blijkt nu het geval te zijn? Heel wat chauffeurs van busjes weigeren niet zelden „een eindje om” te rijden, al is het dan voor een kwartje extra. Zij saboteren op die wijze de nieuwe regeling omdat ze er zich niet mee kunnen verenigen.

Toen wij deze veel geuite klacht bespraken met iemand, die regelmatig van „busjes” gebruik moet maken, gaf hij toe, dat er inderdaad chauffeurs zijn, die thans geen meter van hun route willen afwijken, maar hij voegde er onmiddellijk aan toe, dat hij ook chauffeurs kent, die ten volle medewerking verlenen en niet zelden ten behoeve van de passagiers kosteloos een blokje omrijden.

De nieuwe regeling is uitvoerig besproken met de voorzitter van de Arubaanse Chauffeurs Bond; deze verklaarde zich met de bepalingen accoord. Het publiek zou nu graag zien, dat alle chauffeurs — zonder enige uitzondering — tonen het woord „service” te verstaan...



Want your car to feel like new—  
for the price of 4 new tires?

YOU'LL BE amazed at the startling difference in its performance with these wonderful new tires on your car!

Running on 24 lbs. of air, these

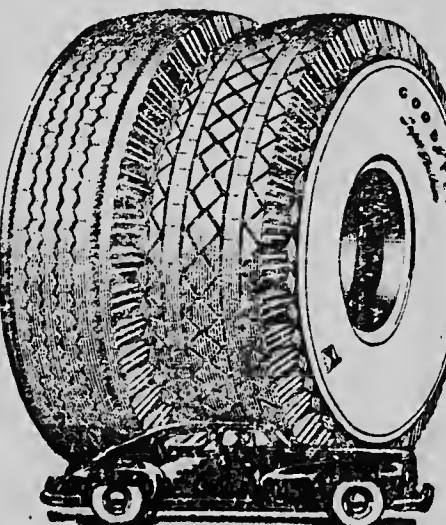
bigger, softer tires will smooth out rough spots, smother bumps to an unheard of degree!

Not only will your car ride better — it will be a much safer car! Because of Super-Cushions' greater traction, stops will be quicker! You will have more control, more ease and security at the wheel!

Because these amazing new tires absorb shocks and bumps, there will be less wear and tear on your car — less strain on you!

Your Goodyear dealer has Super-Cushions to fit your car, now!

More people, the world over, ride on Goodyear tires than on any other make



Super cushion by  
**GOODYEAR**  
VIANA

(Vervolg van pag. 2)  
STATENLID BRAAM

een het hoofd en de vriendelijke gelaatstreken van de Nederlandse schatkistbewaarder meent te mogen ontwaren. Ze staan in de volksmond dan ook bekend als „Oome Piet” en menig Nederlands kindje heeft van zijn ouders een cadeau kunnen krijgen met de ouderlijke hoop, dat de spaarduitjes langs minder moeilijke weg zullen kunnen toenemen. Of er in werkelijkheid zo'n grote toverkracht van dit weliswaar nuttige voorwerp uitgaat, moet ik echter persoonlijk betwijfelen.

Zoals bekend zal de a.s. Ronde Tafelconferentie tussen Nederland, Suriname en de Nederlandse Antillen omstreeks Maart van het volgende jaar worden gehouden en ik kan U wel verzekeren dat nagenoeg in alle gelederen van die Nederlandse kringen, welke hierbij nauw betrokken zijn, de innige wens bestaat om elke vorm van nog bestaande sub-ordinatie en ongelijkwaardigheid van de drie delen van het Koninkrijk onderling, uit te wissen. Het behoort daarom geen betoog U er op te wijzen hoe noodzakelijk het is dat de verschillende delegaties als een eenheid optreden. Zij die de voorbereiding in handen hebben dienen daarom de nodige tact en zelfbewustheid aan de dag te leggen.

## Buitenland

„EGYPTE ZAL  
STANDVASTIG ZIJN”

CAIRO, 24 Oct.: De Egyptische minister van buitenlandse zaken, Sukh el Din Pasja, verklaarde Dinsdag: „De strijd tussen onze rechten en de valse aanspraken van de vijand zal lang en hard zijn. Egypte is vastbesloten geduldig en standvastig te zijn. Wij zullen niets van onze eisen laten vallen”. Hij noemde demonstranten, die de openbare veiligheid bedreigen, verraders en zei, dat hij zorg zou dragen, dat bij toekomstige demonstraties de ultieme gestrengheid in acht genomen zou worden.

Dinsdag zijn de gehele ochtend en de vroege middag grote groepen betogers door Cairo getrokken, die leuzen riepen tegen de Westelijke mogendheden en Turkije. De gouverneur van Alexandrië verklaarde, dat de politie Dinsdag het vuur had geopend om een grote menigte te verspreiden, die de politie bekogelde, welke de betogers wilde beletten het Britse consulaat-generaal te naderen.

Het hoofdbureau van politie te Cairo deelde mee, dat Dinsdag de politie salvo's heeft gelost en traangas heeft gebruikt om demonstranten te verspreiden; ongeveer 40 personen werden gewond. De belangrijkste demonstraties van Dinsdag werden bij de Sovjet-ambassade gehouden. De demonstranten riepen: „Leve de Sovjet-Unie. Geef ons wapens om de Westelijke imperialisten te bestrijden”. Er werden pamfletten verspreid, waarin bij de regering werd aangedrongen een niet-aanvalsverdrag met de Sovjet-Unie en handelsverdragen met de Sovjet-Unie en de communistische staten te sluiten.

## Agenda

KERKDIENTEN

Zondag 28 October

R. K. Kerken

Playa: 5.00, 6.30, 7.45 en 9 u v.m.  
San Nicolaas: 5.00, 6.30, 7.45 en 9.00 uur v.m.

Noord: 5.30 en 8.30 uur v.m.  
Savoneta: 5.00, 7.15 en 9.00 v.m.  
Sta. Cruz: 5.00, 7.00 en 8.30 uur v.m.

Prot. Kerk, Oranjestad  
9.00 v.m. Ds. W. J. H. Baart

Prot. Kerk, Piedra Plat  
9.00 u. v.m. Ds. T. Hogerwaard

Prot. Kerk San Nicolaas  
Methodisten Kerk, 5 uur n.m.: Ds. T. Hogerwaard

Geref. Kerk, San Nicolaas  
Gebouw Anglicaanse Kerk  
5 u. n.m. Leedienst

Geref. Kerk, Oranjestad  
Julianaschool  
7 u. n.m. Leedienst

Evangelische Broedergemeente  
Oude Method.-kerk San Nicolaas  
9.00 v.m. en 7.15 n.m.

Zevende-dags Adventisten,  
Weststraat 39,  
elke Zaterdagavond 9.30 en elke Zondagavond 7.30: R. L. Klingbell

Spreekuur van de Gezaghheer  
Woensdag van 9-12 u.  
Vrijdag van 9-12 u.

Van te voren aan te vragen bij afd. Bestuurszaken, Gezaghheerskantoor, tel. 1104 en 1717.

Wijkverpleging Wit-Gele Kruis:  
Oranjestad-Noord: Zr. Hanewinkel, telefoon 1471.

San Nicolaas-) Zr. Dixon,  
Savoneta ) St. Maartenstraat  
San Nicolaas

Particulier: Zr. v.d. Mark, Hotel Holland, tel. 1723

Openbare Leeszaal en Boekrij:  
Bibliotheek, elke dag van 2.30 tot 5.30 n.m.

Dinsdag en Vrijdagavond van 9-12 uur.

Zaterdagmorgen van 9-12 uur. Leeszaal: Elke dag geopend van 9-12 uur en verder op alle uren waarop de bibliotheek geopend is.

Openstelling Postkantoren:  
Iedere dag van 8 tot 12 u v.m. van 1 u. tot 4.30 n.m.

Shutting / luchtmall Nederland  
Dinsdag om 2.00 uur n.m.  
Woensdag om 4.00 uur n.m.  
Zaterdag 2.30 uur n.m.

Telegraafkantoor Oranjestad  
Dag en nacht geopend

Telegraafkantoor San Nicolaas.  
elke dag van 7 u. v.m. tot 7 u. n.m.

Bezoekuren San Pedro Hospitaal:  
Klasse I en II, elke dag 10-11 v.m. 3-4 n.m. 7-8 n.m.

Klasse III, elke dag van 10-11.30 v.m. 3-3.30 n.m. 7-7.30 n.m.

Apotheken:  
Ingaande morgen tot en met volgende week Vrijdag nachtdienst:

Botica Oduber (Oranjestad) en Botica San Lucas (San Nicolaas).

HAAR RHEUMATIEK  
verdween al gauw

HET was een gelukkige dag voor Mevr. C. B. toen ze Kruschen Salts begon te nemen. Ze schrijft:

„In de eerste plaats kocht ik Kruschen Salts voor een reumatische pijn, die gewoontelijk zeer pijnlijk was. Na een paar weken verdween de pijn, maar voordien had ik al bemerkt dat ik magerder werd. Ik wil ook nog even vermelden, dat ik altijd aan hoofdpijn heb geleden, maar dat ik nu ik elke morgen Kruschen Salts neem, hier in het geheel geen last meer van heb.”

—Mevr. C.B.

Rheumatische pijnen, hoofdpijnen en andere dergelijke ziekteverschijnselen, komen dikwijls voor als de afscheidende organen niet behoorlijk werken. Het „dadelijk schuif” Kruschen Salts helpt het lichaam te zuiveren van alle ongewenste stoffen en overbodige zuren. Het heele gehalte van Kruschen werkt namelijk tegelijkertijd op niern en inwendigen. Het verdrijft schadelijke zuren en andere ongewenste stoffen en zorgt ervoor dat deze zich niet weer kunnen vast zetten.

KRUSCHEN SALTS is verkrijgbaar bij alle apothekers en drogisten.

**KRUSCHEN**

Maggi

Seasoning

Improves the flavor of

• Salads  
• Soups  
• Gravies  
• Meats  
• Stews

ALL HEP

NO PEP

GLOOM

CRANKY

LANKY

Cocomalt comes to the rescue of growing boys — pads their bones with needed flesh, nourishes growing muscles. Cocomalt is the Malted

Food drink with the chocolatey taste... grand for youngsters and adults alike. Drink it with every meal... before going to bed, too.

**Cocomalt**

A PRODUCT OF THE R. B. DAVIS CO.

Maggi

Seasoning

Improves the flavor of

• Salads  
• Soups  
• Gravies  
• Meats  
• Stews

ALL HEP

NO PEP

GLOOM

CRANKY

LANKY

Cocomalt comes to the rescue of growing boys — pads their bones with needed flesh, nourishes growing muscles. Cocomalt is the Malted

Food drink with the chocolatey taste... grand for youngsters and adults alike. Drink it with every meal... before going to bed, too.

**Cocomalt**

A PRODUCT OF THE R. B. DAVIS CO.



Onderdeel van elke vlucht per  
**PAA**  
1. VRIENDELIJKE GASTVRIJHEID



### NEW YORK

Voortdurende vluchten per luxe Clipper van het type Constellation. Ook geregeld dienst van San Juan uit per goedkope "El Turista".

### CIUDAD TRUJILLO CARACAS

Non-stop, daglicht vluchten per snelle Clipper van het Convair-type.

### Europa

Vliegt naar Europa per luxe "Strato" Clipper, met twee verdiepingen — geregeld diensten van New York naar Amsterdam, Parijs, Rome — alle voornamelijk Europese steden.

U kunt per PAA praktisch overal — men — om precies te zijn, naar 83 landen en kolonies op alle zes de continenten.

Voor Reserveringen: Uw reisbureau of



**PAN AMERICAN WORLD AIRWAYS**

S. L. Maduro & Sons, Inc.  
Generale Agenten  
Aruba: Nassaustraat — Tel. 1735 - 1736  
Curacao: De Ruyterplein 2/4 — Tel. 1200

### KERK STORTTE IN

BUENOS AIRES, 22 Oct.: In een voorstad van Buenos Aires is Zondag een kerktoeren ingestort tijdens de Mis, die gelezen werd voor het herstel van Perons echtgenote Evita. Voor zo ver bekend zijn er acht doden en 20 zwaar gewonden.

### VISSERS VERTROKKEN NAAR ARGENTINIË

OOSTENDE, 24 Oct.: Feestelijk getooid met de Belgische, Nederlandse en Argentijnse vlaggen hebben acht Belgische vissersvaartuigen met aan boord een tachtigtal Nederlanders en 70 Belgen, die naar Argentinië emigreren, Dinsdagochtend de haven van Oostende verlaten. Bij het afscheid was de Argentijnse consul-generaal te Antwerpen, dr Tixi Masso, aanwezig. Behalve de eigenlijke vissers bevindt zich nog een 60-tal Nederlanders aan boord der onder Argentijnse vlag varende schepen, voor een conservenfabriek en vismeelfabriek, welke door de rederij Flandria te Mar del Plata geëxploiteerd zal worden.

**KLIM**  
KLIM is altijd van  
eenvormige  
kwaliteit

**KLIM**  
zuiver en  
gezond  
MELK

Prop. Int'l. Dairy Corp. 1550 Borden Co.

### Ambtenaren herhalen hun verzoek tot verhoging duurtetoeslag

EN ZIJN HET NIET EENS MET LANDSMINISTER DELVALLE

Het Hoofdbestuur van de Algemene Curaçaose Ambtenarenbond is — in het nettelijke dan natuurlijk — wederom de Regeringsraad te lijf gegaan. Op 27 Augustus van dit jaar was een request bij de R. ingediend met verzoek te willen bevorderen, dat de duurtetoeslag op korte termijn zou worden herzien. Op de datum van aanbidding van het nieuwe request — zes weken na het voorgaande — was niet alleen nog geen verhoging toegestaan, het Hoofdbestuur had zelfs nog geen officieel antwoord ontvangen. En dan komt het:

„... dat met verbazing uit de plaatselijke dagbladen is kennis genomen van een door de heer Landsminister van Sociale en Economische Zaken verleend interview, waarin door Zijn Hoogedelgestrenge o.m. werd betoogd, dat de ambtenaren-organisaties nimmer om duurtetoeslag verhoging hadden gevraagd in de tijd dat het index-cijfer aanmerkelijk ge-

daald was; verder dat de andere grote werkgevers deze verlaging van het index-cijfer wel in een vermindering van de duurtetoeslag tot uiting hadden gebracht en een beroep op stijging van de duurtetoeslag van die groepen van werknemers dus niet opgaat...”

Het request vervolgt dan: „Dat ongeacht het feit dat een dergelijke stap tot het vragen van een duurtetoeslag-verhoging niet ligt op de weg van een ambtenarenorganisatie, daartoe ook nimmer reden is geweest;

dat immers door de Regering is toegezegd de duurtetoeslagregeling telkens te zullen herzien, luiden de stijging meer dan 5 procent bedroeg;

dat dan als vanzelfsprekend mag worden aangenomen, dat ook bij daling van het index-cijfer de duurtetoeslag-regeling niet zal worden herzien alvorens een drempel naar beneden van 5 procent is overschreden, althans bereikt;

dat zulks nimmer het geval is geweest”.

Het verzoekschrift geeft dan weer 't verloop van de indexcijfers over de laatste jaren en concludeert, dat de reeds gevraagde verhoging van 8 procent alleszins redelijk moet worden geacht, temeer „omdat grote groepen ambtenaren de grootste moeite hebben het hoofd boven water te houden en dat vele lager betaalde ambtenaren door de nood gedwongen zich in schulden moeten steken”.

Het request werd op 18 October aangeboden aan de heer Voorzitter van de Regeringsraad.

### BEHEERDER K.V.K. IN SURINAME

PARAMARIBO, 24 Oct.: Bij besluit van de Landsregering is de ambtenaar J. Curiel benoemd tot beheerder van de Kamer van Koophandel. De leden van de Kamer waren de vorige week en bloe afgetreden in het geschil met de regering over de nieuwe import-regeling.

### BESPREKINGEN IN KOREA HERVAT

TOKIO, 24 Oct.: Na een onderbreking van twee maanden zullen Woensdag om 11 uur plaatselijke tijd de besprekingen over het staken van het vuren in Korea worden hervat, aldus een bekendmaking van Ridgway, nadat de communisten de overeenkomst van Pan Moen Djon geratificeerd hadden. Onmiddellijk na het bekend worden hiervan zijn negen vrachtauto's uit Moensan naar Pan Moen Djon vertrokken met zoeklichten, ballons (voor de afbakening van het neutrale gebied) en tenten.

### NIET VAN JAN NAGEL

Het ontwerp van het nieuwe sportstadion is niet van de architect Jan Nagel, zoals ons werd medegedeeld, maar van de heer M. H. Hamers, ontwerper bij de Bouw Maatschappij Aruba. Ere wien ere toekomt.

### HET VARIA-BERICHT

De heer Goedhoop, correspondent van het Surinaamse weekblad „Varia”, verzocht ons mede te delen, dat niet hij het gewraakte bericht over onregelmatigheden tijdens de baseballwedstrijd A.B.C.—R.C.A., waarover onze Tukker Indertijd schreef, naar zijn blad heeft opgezonden, maar iemand anders.

### KOOPT

VEEL

MEER

### KINDERPOSTZEGELS

## Restaurant DAKOTA

Zondag, 28 October 1951

### Door lunch:

Aspergesoep

Bahani

Ice cream

Koffie

F. 4.-- per couvert

Voor reserveringen: Tel. 1376

W. Bontekoe

### BEKENDMAKING

De Wnd. Gezaghebber van Aruba maakt bekend dat voor de meestbiedende te koop worden aangeboden:

2 gegalvaniseerde ijzeren reddingsboten,

lengte 20 ft. breedte 6 ft. holte 2½ ft.

1 gegalvaniseerde ijzeren reddingsboot,

lengte 16 ft. breedte 6 ft. holte 2.3 ft. (beschadigd).

Deze boten zijn afkomstig van de „Evelyn” en zijn bij het Havenkantoor te Oranjestad te bezichtigen.

Aanbiedingen in gesloten enveloppen voor 1 November 1951 te zijnen kantore.

Aruba, 23 October 1951.

De Wnd. Gezaghebber voornoemd,  
HOOGHOUDT.

### BEKENDMAKING

De Wnd. Gezaghebber van Aruba maakt bekend, dat het AANKONDIGINGSBLAD ARUBA (waarin worden afgekondigd de eilandsverordeningen en de eilandsbesluiten, houdende algemene maatregelen) in druk verschijnt en algemeen verkrijgbaar is gesteld bij de „ARUBA DRUKKERIJ” N.V. te Oranjestad. Er bestaat gelegenheid zich op de geregelde toezending van het Aankondigingsblad te abonneren.

Oranjestad, 26 October 1951.

De Wnd. Gezaghebber voornoemd,  
HOOGHOUDT.

### NOTICE

CLOSED for Inventory on  
Wednesday October 31, 1951

FA. JOHN G. EMAN  
„Electra” Store  
San Nicolaas

### KENNISGEVING

GESLOTEN voor Inventarisatie op Woensdag 31 October 1951

FA. JOHN G. EMAN  
„Electra” Store  
San Nicolaas

Wij zoeken voor onze nieuwe massa-gebruiksartikelen

### ALLEENVERTEGENWOORDIGER

met lopend hoog inkomen.

Kapitaal, zaak- en vakkennis zijn niet vereist.

Brieven aan Chemische-Producte LAMBERTY & Co, te Kassel (Duitsland). Postfach 440.

**EXIVA SIEMPRE**  
BRANDY  
**TRES CEPAS**  
DE FAMA MUNDIAL  
PRODUCTO DE  
*Pedro Domecq*  
JEREZ DE LA FRONTERA  
AGENTE DISTRIBUIDOR EXCLUSIVO EN ARUBA  
**J. A. NIEUW**  
ORANJESTAD, ARUBA  
PARA CALIDAD... **DOMECQ**